

# ÅLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

1969

N:o 9—11

---

**Innehåll:** N:o 9. Ålands landstings beslut om antagande av fjärde tillägg till ordinarie inkomst- och utgiftsstaten för landskapet Åland under år 1968.  
N:o 10. Ålands landstings beslut om antagande av tredje tillägg till inkomst- och utgiftsstaten för landskapets enskilda medel under år 1968.  
N:o 11. Ålands landstings beslut om antagande av första tillägg till ordinarie inkomst- och utgiftsstaten för landskapet Åland under år 1969.

---

N:o 9.

## ÅLANDS LANDSTINGS BESLUT

om antagande av fjärde tillägg till ordinarie inkomst- och utgiftsstaten  
för landskapet Åland under år 1968.

På framställning av Ålands landskapsstyrelse har Ålands landsting antagit nedanstående fjärde tillägg till ordinarie inkomst- och utgiftsstaten för landskapet Åland under år 1968.

## INKOMSTER

### 1 Avdelningen

#### I. SKATTER OCH AVGIFTER AV SKATTENATUR

2. Apoteksavgifter .....	19.000
Summa I kap. 19.000	
Summa 1 avdelningen 19.000	

### 3 Avdelningen

#### I. INKOMSTER AV BLANDAD NATUR

##### Ålands yrkesskola

14. Kommunernas andelar i anläggnings- och driftskostnader .....	72.000
16. Inkomster från Ålands handelsskola .....	12.000

##### Ålands lantmannaskola

20b. Överskott av driften från Jomala gård .....	4.000
--	-------

##### Kommunikationsväsendet

30. Bilregisterbyråns inkomster .....	27.000
Summa I kap. 115.000	
Summa 3 Avdelningen 115.000	

**4 Avdelningen**I. ERSÄTTNINGAR AV KOMMUNER M. FL. FÖR AV LANDSKAPET  
FÖRSKOTTSVIS ERLAGDA KOSTNADER

2. Kommunernas andelar för underhåll av bygdevägar .....	20.000
Summa I kap. 20.000	
Summa 4 Avdelningen 20.000	

**5 Avdelningen**

## I. INKOMSTER AV UNDERSTÖDSLÅN

1. Avkortningar .....	130.000
2. Räntor .....	250.000
Summa I kap. 380.000	
Summa 5 Avdelningen 380.000	

**6 Avdelningen**

## I. FINANSIERINGSINKOMSTER

1. Statsanslag för skattefinansiell utjämning:	
a) förskott för år 1968 .....	226.800
3. Inbetalningar av landskapets enskilda medel för vid avräkningen 1966 såsom ordinarie utgifter icke godkända belopp .....	5.000
Summa I kap. 231.800	
Summa 6 Avdelningen 231.800	
	Summa inkomster mk
	765.800

**UTGIFTER****1 Huvudtiteln. Landstinget**

## I. ALLMÄNNA LANDSTINGSKOSTNADER

11. Expensmedel .....	1.000
Summa I kap. 1.000	
Summa 1 Huvudtiteln 1.000	

**2 Huvudtiteln. Landskapsstyrelsen**

## I. CENTRALFÖRVALTNINGEN

2. Ledamöternas i landskapsstyrelsen arvoden, dagtraktamenten och resekostnader (förslagsanslag) .....	15.000
6. Expensmedel .....	6.100
11. Landsskapsstyrelsens dispositionsmedel .....	850

**Planeringsrådet**

12. Arvoden, resekostnader och dagtraktamenten .....	3.000
Summa I kap. 24.950	
Summa 2 Huvudtiteln 24.950	

**3 Huvudtiteln. Polisväsendet**

## I. POLISINRÄTTNINGEN I MARIEHAMN

1. Avlöningar .....	58.600
3. Expensmedel .....	285

6. Socialskyddsavgifter (förslagsanslag) .....	8.200
7. Drifts- och underhållskostnader för motorfordon .....	160
9. Till landskapsstyrelsens disposition för polisinsättningen .....	110
Summa I kap. 67.355	

II. POLISVÄSENDET PÅ LANDET

1. Avlöningar .....	33.100
4. Expensmedel .....	1.310
6. För polishäkten och vaktkontor .....	2.050
Summa II kap. 36.460	
Summa 3 Huvudtiteln 103.815	

4 Huvudtiteln. Hälso- och sjukvården

I. ALLMÄN HÄLSOVÅRD

2. Resekostnader och dagtraktamenten (förslagsanslag) .....	1.200
Summa I kap. 1.200	

II. ÅLANDS CENTRALSJUKHUS

3. Kosthållningen .....	5.900
4. Terapiutgifter .....	12.950
6. Underhåll och årsanskaffningar .....	1.200
Summa II kap. 20.050	

III. ÅLANDS CENTRALSANATORIUM

2. Medicinalier och förbandsmaterial (förslagsanslag) .....	8.000
8. Kosthållningen (förslagsanslag) .....	7.100
Summa III kap. 15.100	

V. KUMLINGE SJUKSTUGA

5. Värme och lyse (förslagsanslag) .....	2.200
Summa V kap. 2.200	
Summa 4 Huvudtiteln 38.550	

5 Huvudtiteln. Undervisnings- och bildningsväsendet

I. ÅLANDS LYCEUM

8. Diverse utgifter .....	270
Summa I kap. 270	

VI. ÅLANDS YRKESSKOLA

20. Till landskapsstyrelsens disposition för yrkesskolan .....	600
Summa VI kap. 600	

VIII. ÅLANDS LANTMANNASKOLA

3. Städning .....	400
4. Undervisningsmaterial .....	1.300
5. Expensmedel .....	150
11. Anslag för kurser .....	550
Summa VIII kap. 2.400	

X. ÅLANDS HUSMODERSSKOLA

4. Underhåll av byggnader och inventarier .....	260
5. Expensmedel .....	860
Summa X kap. 1.120	

## XI. FORNMINNESVÅRDEN

## Övriga anslag

13. Publiceringsverksamheten .....	520
Summa XI kap. 520	

## XII. BIBLIOTEKSVERKSAMHETEN

3. Bidrag till biblioteken (förslagsanslag) .....	32.000
6. Diverse utgifter .....	20
Summa XII kap. 32.020	

## XIII. SÄRSKILDA ANSLAG

13. Till landskapsstyrelsens disposition för undervisnings- och bildnings- väsendet .....	1.600
Summa XIII kap. 1.600	
Summa 5 Huvudtiteln 38.530	

## 6 Huvudtiteln. Näringarnas främjande

I. JORDBRUKET OCH DESS BINÄRINGAR SAMT KOLONISATIONS-  
VERKSAMHETEN

2. Resor och dagtraktamenten (förslagsanslag) .....	5.410
Summa I kap. 5.410	

## II. ÅLANDS FÖRSÖKSSTATION

2. Arbetskostnader .....	900
5. Tryckningskostnader .....	300
8. Expensmedel .....	435
Summa II kap. 1.635	

## III. FISKET

9. Nedsättning av räntan på lån, som beviljats yrkesfiskare för an- skaffning av fiskredskap och fiskebåtar (reservationsanslag) .....	1.750
Summa III kap. 1.750	

## IV. SKOGSBRUKET

12. Underhåll och drift av maskiner och redskap för arbeten i samband med skogsförbättringar (förslagsanslag) .....	7.000
Summa IV kap. 7.000	
Summa 6 Huvudtiteln 15.795	

## 7 Huvudtiteln. Kommunikationsväsendet

## II. VÄGHÅLLNINGEN

1. Underhåll av landsvägar och bygdevägar: d) understödande av bilfärjetrafik Vårdö—Gustavs .....	5.600
Summa II kap. 5.600	

## IV. VÄGADELNINGENS BYGGNADER OCH INVENTARIER

2. Underhåll av arbetsmaskiner och inventarier .....	49.500
Summa IV kap. 49.500	

## V. SÄRSKILDA ANSLAG

**Motorfordonstrafiken**

3. Kostnader för bilregisterbyrån .....	1.850
Summa V kap. 1.850	
Summa 7 Huvudtiteln 56.950	

**9 Huvudtiteln. Diverse anslag**I. PENSIONER OCH AV LANDSKAPET I EGENSKAP AV  
ARBETSGIVARE ERLAGDA SOCIALA UTGIFTER

1. Pensioner (förslagsanslag) .....	175.000
3. Socialskyddsavgifter (förslagsanslag) .....	72.000
6. Hälso-, läkar- och sjukvård .....	5.800
Summa I kap. 252.800	

## II SÄRSKILDA ANSLAG

4. Kommittéer och sakkunniga (förslagsanslag) .....	6.650
Summa II kap. 6.650	
Summa 9 Huvudtiteln 259.450	

**10 Huvudtiteln. Investeringsutgifter**

## I. LANDSKAPSSTYRELSEN

1. Anskaffning av inventarier .....	50
Summa I kap. 50	

## II. HÄLSO- OCH SJUKVÅRDEN

2. Ålands centralssanatorium för anskaffning av inventarier och instrument .....	1.400
5. Grundreparation av läkarbostad .....	5.050
6. Utbyte av ångpannor .....	29.600
Summa II kap. 36.050	

## III. UNDERVISNINGS- OCH BILDNINGSVÄSENDET

14. Skollägenheten på Jomala gård för anskaffning av maskiner och oljeeldning .....	5.500
15. Kastelholms slott för inventarier m. m. (reservationsanslag) .....	—
17. Bomarsunds campingområde för bastu .....	160
Summa III kap. 5.660	

## V. KOMMUNIKATIONSVÄSENDET

1. Vägbyggnads- och vägförbättringsarbeten (reservationsanslag) .....	185.000
5. Grundreparation av Degerby tullbrygga (reservationsanslag) .....	—
Summa V kap. 185.000	
Summa 10 Huvudtiteln 226.760	

---



---

Summa utgifter mk	765.800
-------------------	---------

---



---

Marichamn, den 21 mars 1969.

På landstingets vägnar:

T.H. ERIKSSON  
talmanEliel Persson  
vicetalmanValter Nordas  
vicetalman

## N:o 10.

## ÅLANDS LANDSTINGS BESLUT

om antagande av tredje tillägg till inkomst- och utgiftsstaten  
för landskapets enskilda medel under år 1968.

På framställning av Ålands landskapsstyrelse har Ålands landsting antagit nedanstående tredje tillägg till inkomst- och utgiftsstaten för landskapets enskilda medel under år 1968.

## INKOMSTER

## I. SKOGS- OCH LANTHUSHÅLLNINGEN

1. Försäljning av virke från landskapets skogar .....	5.000
Summa I kap. 5.000	

## II. UNDERVISNINGS- OCH BILDNINGSVÄSENDET

3. Bidrag ur ordinarie medel för Ålands handelsskola .....	8.500
5. Kommunala bidrag till Ålands handelsskola .....	2.500
Summa II kap. 11.000	

## V. ÖVRIGA INKOMSTER

7. Landskapsskatt .....	980
Summa V kap. 980	

Summa inkomster mk	16.980
--------------------	--------

## UTGIFTER

## I. LANDSKAPETS SKOGSHUSHÅLLNING

4. Expensmedel .....	10
Summa I kap. 10	

## II. UNDERVISNINGS- OCH BILDNINGSVÄSENDET

## A. Ålands folkhögskola

2. Städning .....	110
6. Expensmedel .....	650
13. Till direktionens disposition för skolan .....	10

A. Ålands folkhögskola Summa 770

## B. Ålands handelsskola

15. Hyror samt andel i med Ålands yrkesskola gemensamma driftkostnader (förslagsanslag) .....	11.000
B. Ålands handelsskola Summa 11.000	
Summa II kap. 11.770	

## III. HÄLSO- OCH SJUKVÅRDEN

2. För upprätthållande av sjöräddningsstationer på Åland .....	5.000
Summa III kap. 5.000	

## IV. SÄRSKILDA ANSLAG

8. Kostnader för uppbärande av landskapsskatt .....	200
Summa IV kap. 200	

Summa utgifter mk	16.980
-------------------	--------

Mariehamn, den 19 mars 1969.

På landstingets vägnar:

TH. ERIKSSON  
talman

Eliel Persson  
vicetalman

Valter Nordas  
vicetalman

N:o 11.

## ÅLANDS LANDSTINGS BESLUT

om antagande av första tillägg till ordinarie inkomst- och utgiftsstaten  
för landskapet Åland under år 1969.

På framställning av Ålands landskapsstyrelse har Ålands landsting antagit nedanstående första tillägg till ordinarie inkomst- och utgiftsstaten för landskapet Åland under år 1969.

## INKOMSTER

## 3 Avdelningen

## I. INKOMSTER AV BLANDAD NATUR

## Ålands lantmannaskola

21b. Överskott av driften vid skollägenheten på Jomala gård .....	—
Summa I kap. —	
Summa 3 Avdelningen —	

## 6 Avdelningen

## I. FNANSIERINGSINKOMSTER

## Avräknings- och ränteinkomster

1. Statsanslag för skattefinansiell utjämning:	
a) förskott för år 1969 .....	84.000
Summa I kap. 84.000	
Summa 6 Avdelningen 84.000	

Summa inkomster mk	84.000
--------------------	--------

# UTGIFTER

## 6 Huvudtiteln. Näringarnas främjande

### I. JORDBRUKET OSH DESS BINÄRINGAR SAMT KOLONISATIONSVERKSAMHETEN

22. Kostnader för allmän lantbruksräkning .....	7.000
Summa I kap. 7.000	

### II. ÅLANDS FÖRSÖKSSTATION

4. Driftskostnader .....	3.500
Summa II kap. 3.500	
Summa 6 Huvudtiteln 10.500	

## 7 Huvudtiteln. Kommunikationsväsendet

### II. VÄGHÅLLNINGEN

1. Underhåll av landsvägar och bygdevägar:	
d) understödjande av bilfärjetrafik Vårdö—Gustavs .....	50.000
Summa II kap. 50.000	
Summa 7 Huvudtiteln 50.000	

## 10 Huvudtiteln. Investeringsutgifter

### II. HÄLSO- OCH SJUKVÅRDEN

1. Ålands centralsjukhus för ny- och återanskaffningar .....	12.000
Summa II kap. 12.000	

### III. UNDERVISNINGS- OCH BILDNINGSVÄSENDET

17. Ålands sjöfartsläroverk för trappbelysning .....	5.000
Summa III kap. 5.000	

### IV. NÄRINGARNAS FRÄMJANDE

4. Ålands försöksstation för nyanskaffningar av maskiner .....	6.500
Summa IV kap. 6.500	
Summa 10 Huvudtiteln 23.500	

---

Summa utgifter mk	84.000
-------------------	--------

---

Mariehamn, den 21 mars 1969.

På landstingets vägnar:

T. H. ERIKSSON  
talman

Elieel Persson  
vicetalman

Valter Nordas  
vicetalman